

Par mínimo número 72	
Lengua 1: español	Lengua 2: latín
a.1 La mandaron asesinar a.2 Mandaron asesinarla a.3 Mandaron que fuera asesinada	eam interfici iusserunt
b.1 La mandaron salir b.2 *Mandaron salirla b.3 *Mandaron que fuera salida	eam exire iusserunt
En primer lugar, responde (es muy sencillo): ¿por qué son imposibles los casos de b.2 y b.3 en español con el verbo <i>salir</i>?	
Porque <i>salir</i> es intransitivo, así que no puede tener CD <i>la</i> (por eso b.2 es imposible), ni puede ser su sujeto de una oración pasiva (por eso b.3 es imposible).	
Recuerda: ¿Cómo se forma la pasiva en español? ¿Cuál sería la forma en pasiva de un infinitivo? Escribe una oración con ella, por ejemplo, con el verbo <i>recordar</i>.	
La pasiva en español se forma con el verbo <i>ser</i> más participio. Una oración con un infinitivo pasivo sería: <i>Aquella profesora va a ser recordada siempre.</i>	
¿Sabes algo acerca de las pasivas en latín? Pista: en los ejemplos en latín, uno de los dos tiene un verbo en voz pasiva, pero tienes que averiguar cuál.	
La forma en pasiva es <i>interfici</i> , que es el infinitivo pasivo. El infinitivo activo es <i>interficere</i> . La pasiva en latín no se forma con una combinación de <i>ser</i> y participio en este caso, sino con un morfema especial <i>-i</i> . <i>Exire</i> , al igual que en español, no puede tener voz pasiva.	
Por cierto, ¿podrías haber deducido que <i>exire</i> significa ‘salir’ por algún sustantivo en inglés? ¿Se te ocurren verbos en español que empiecen con <i>ex</i> que tengan que ver con “mandar o hacer que las cosas “salgan”?	
<i>Exit</i> <i>Expulsar, expender, expedir, expatriar, excarcelar, extraer...</i>	